



## CENTRO AMERICA & LA R.D. CETT Guatemala: Una Experiencia Educativa Exitosa

Durante los últimos meses del ciclo escolar 2004 el Ministerio de Educación de Guatemala evaluó, a través del PRONERE (Programa Nacional del Rendimiento Escolar), el rendimiento en lectura y matemática de las niñas y niños de Primer y Tercer grado del ciclo de educación básica. ¡Los resultados obtenidos situaron a las escuelas CETT 18 puntos arriba de la media nacional! Los puntos obtenidos por los alumnos fueron superiores no sólo al de las escuelas control, sino también al de otros proyectos educativos en el país. ¡CETT fue calificada por las autoridades educativas como la experiencia educativa más exitosa en el país!

Este éxito tiene varios componentes, que indudablemente hicieron la diferencia incluyendo la metodología de aprendizaje, los materiales educativos, las jornadas de capacitación, los círculos de maestros y directores, y la participación comunitaria en el quehacer escolar. Para más información, favor a contactar a Maria Ester Ortega (maria.ortega@gmail.com).

## EL CARIBE Belice: Especialista de la lectura del CCETT ofrece taller

El pasado marzo, varios docentes de la escuela del Ejercito de Salvación se reunieron en el Centro de Recursos del Centro para la Excelencia en la Capacitación de Docentes del Caribe (CCETT, por sus siglas en inglés) para asistir a un curso ofrecido por la capacitadora CCETT Rosalind Bradley. El objetivo general del taller era mostrar los métodos que los docentes pueden utilizar para mejorar el desempeño de los alumnos en la sección de artes del lenguaje, del Examen de Júnior Achievement-Belice. Siendo uno de los principales indicadores del desempeño escolar, el Examen se lleva a cabo a nivel nacional y es administrado por el Ministerio de Educación a los alumnos de quinto grado.

Las escuelas CCETT ahora usa los resultados de la sección de artes del lenguaje del Examen para determinar las áreas en las que los alumnos tienen dificultades y usan esa información para desarrollar un plan de acción para comenzar el proceso de mejora del desempeño de los alumnos en esta área.

Otros objetivos del taller incluyen:

- Aprender a apreciar el valor de la enseñanza de escritura explícita.

Continuado en la Pagina Dos

## LOS ANDES Materiales de aprendizaje y enseñanza para niños y maestros del primer ciclo de primaria

El Centro de Excelencia para la Capacitación de Maestros y la Universidad Núr, de Santa Cruz de la Sierra, se complacen en anunciar que ha finalizado la elaboración de los materiales de aprendizaje y enseñanza dirigidos a niños y maestros del primer ciclo de primaria de las escuelas que participan en el proyecto en Bolivia.

Estos materiales han sido elaborados con el propósito de promover la óptima utilización de los materiales distribuidos por el Ministerio de Educación a las escuelas públicas del país, al tiempo de introducir las propuestas didácticas del CECM, destinadas a mejorar la calidad del aprendizaje y la enseñanza de la lectura y la escritura.

Los materiales de aprendizaje elaborados por el CECM, consisten en fichas de actividades para los niños. Los materiales de enseñanza, son guías que contienen orientaciones metodológicas para trabajar las actividades propuestas a los niños en sus fichas.

Los contenidos pedagógicos y didácticos están estructurados desde la perspectiva del enfoque asumido por el CECM para el aprendizaje y la enseñanza de la lengua escrita.

Las fichas de actividades apoyan el trabajo que los docentes realizan con el material oficial del Ministerio, y permiten el desarrollo de las estrategias y prácticas de enseñanza directa que propone el enfoque del CECM para el aprendizaje y la enseñanza de la lengua escrita.

Durante la presente gestión, se hará el seguimiento y la validación en uso de dichos materiales. Para más información, favor de contactar a Marta Solano (msolano@nur.edu).



## CENTRO AMERICA & LA R.D.

### Republica Dominicana: La Secretaria de Educación proyecta la Expansión de una Experiencia Exitosa de Capacitación CETT a Normalistas

Desde septiembre del 2004, fecha de inicio del año escolar en República Dominicana, comenzó en el Instituto Superior de Capacitación Docente Emilio Prud'Homme de Santiago, la capacitación de 22 estudiantes y una profesora de dicho Instituto. Se llevo a cabo esta experiencia piloto durante tres meses, motivado por el hecho de que, quienes estudian para ser maestros, debían realizar sus prácticas docentes en algunas de las escuelas de Proyecto CETT y, para trabajar la lectoescritura de manera coherente en los primeros tres cursos de la educación básica, el grupo necesitaba integrarse como equipo, con un mismo enfoque conceptual y actividades pedagógicas similares para el bien de los niños que reciben sus clases en las escuelas mencionadas.

La profesora de Práctica Docente del Instituto había externado su inquietud de aunar esfuerzos, por lo que fue fácil llegar a acuerdo con las autoridades para facilitar horarios de formación para los estudiantes y profesores.

Se realizaron 45 horas de capacitación presencial y 45 horas de seguimiento a los estudiantes normalistas, orientando, observando y retroalimentando sus prácticas docentes realizadas en las escuelas del Proyecto. Los resultados fueron muy alentadores, tanto para los niños de los primeros grados de las escuelas CETT, que recibieron clases acordes con el modelo ya asumido por sus maestros, como para los estudiantes del Instituto, que se sintieron muy seguros y contentos con sus experiencias debido a que constituían un todo coherente con lo que hacían los maestros titulares de las aulas donde debían realizar sus experiencias de práctica docente.

Al iniciar el segundo semestre del presente año académico (enero-mayo del 2005), de común acuerdo con la Vicerrectora del Instituto, el programa CETT tomo la decisión de expandir la experiencia a un número mayor de estudiantes y profesores normalistas, por lo que actualmente se esta capacitando a 56 estudiantes y a 8 profesores, fundamentalmente del área de lengua y de práctica docente. El propósito esencial de esta experiencia es colaborar con la educación pública desde donde se forma a quienes serán luego los maestros en servicio, además de articular las acciones para que los niños más cadenciados reciban una experiencia de lectoescritura similar

*Continuado en la Pagina Tres...*

## LOS ANDES

### II Encuentro Docente de Lectura y Escritura

El pasado 3 y 4 de diciembre, El Centro Andino de Bolivia, realizó en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, el "II Encuentro Docente de Lectura y Escritura", el cual contó con una asistencia de casi 300 participantes.

La ocasión contó con la participación de expositores internacionales como el señor Javier González de Colombia, con su método *Abcdespañol*, y Coordinadora Regional, Raquel Villaseca, del Centro de Excelencia de Perú. Se contó también, con la presencia del Rector de la Universidad Núr, el Sr. Manoucher Shoaie, el cual dirigió unas palabras a los presentes durante la Sesión inaugural del evento.

Además de las sesiones plenarias, se trabajó en dinámicos y participativos talleres temas tales como: "*Materiales didácticos para apoyar la lectura y escritura*", "*Estrategias para aumentar el tiempo efectivo de aprendizaje en el aula*", y "*La capacidad de auto evaluación para lograr la excelencia docente*".

Se espera poder realizar el III Encuentro el próximo año, contando también con el apoyo de todas las instituciones y personas que colaboraron en esta ocasión. Para mas información, favor de contactar a Marta Solano ([msolano@nur.edu](mailto:msolano@nur.edu)).



Encuentro Docente de Lectura y Escritura

### Especialista de la lectura del CCETT ofrece taller

*Continuado de la Primera Pagina*

- Cómo implementar estrategias para ayudar a que los alumnos escriban narraciones y poemas.
- Cómo usar modelos de escritura, escritura compartida e interactiva para motivar a los alumnos.
- Cómo ofrecer distintos grados de apoyo a los alumnos durante la enseñanza de la escritura.

Cómo desarrollar una norma de escritura para evaluar a los alumnos.

El pasado marzo, Bradley también ofreció un taller de artes del lenguaje a 25 docentes de la Universidad de Belice para prepararlos para impartir materias en su práctica docente. Para recibir más información, favor de contactar a Rosalind Bradley ([rbradley@ub.edu.bz](mailto:rbradley@ub.edu.bz)).

**EL CARIBE****Las Escuelas CETT de Granada y Jamaica se Recuperan de los Huracanes**

A principios de 2004 el gobierno de Granada estaba observando de cerca el progreso de los Centros Caribeños de Excelencia para la Capacitación de Docentes (C-CETT, por sus siglas en inglés) en los países vecinos. Se había programado que Granada ingresara al C-CETT en 2005, pero el gobierno estaba tan interesado que no pudo esperar y prometió \$800,000 USD para desarrollar el programa en 2004, un año antes de lo esperado. La Junta Anexa de Educación de los Docentes acordó lanzar el CETT de Granada anticipadamente y comenzó la búsqueda de capacitadores y escuelas que sirvieran al CCETT. Pronto se seleccionaron varios capacitadores y comenzaron a asistir a la capacitación.

Después, el 6 de septiembre de 2004, el Huracán Iván golpeó la pequeña nación caribeña, dañando y destruyendo más del 90 por ciento de la isla en unas cuantas horas, incluyendo 17 de sus 18 escuelas CETT y el edificio de educación de los docentes en el TA Marryshow Community College, donde los Especialistas de la Lectura estaban albergados y recibían la capacitación.

Unos días después, el 10 de septiembre, el Huracán Iván golpeó Jamaica. Afortunadamente sólo ocho de las 66 escuelas CETT jamaicanas sufrieron daños significativos. No obstante, tres de sus seis universidades de capacitación de docentes también sufrieron graves daños.

USAID está ayudando a reconstruir las escuelas de Jamaica, a reponer los materiales perdidos, como libros y computadoras, y a reabastecer el mobiliario perdido y dañado. Se subcontrató a la Junta Anexa para reponer tales materiales tanto en escuelas CETT y escuelas que no participan en el CETT, que hayan perdido una cantidad significativa de recursos. Aunque se perdieron materiales y necesitan ser reemplazados, una cantidad sustancial de materiales no sufrieron daño, ya que los docentes tomaron apresuradamente grandes medidas, ¡para proteger sus libros y otros materiales escolares!

En Granada, el programa de USAID de reconstrucción de los daños ocasionados por el Huracán Iván se apunta específicamente a las 17 escuelas del proyecto CETT, dos de las cuales tuvieron que ser reconstruidas por completo. El edificio de educación de los docentes en el TA Marryshow Community College, hogar del personal técnico del CETT, también es una prioridad. En una medida para ayudar a desarrollar instalaciones en ambas islas, se han subcontratado compañías locales de construcción para dirigir los esfuerzos de reconstrucción.

*Continuado en la Pagina Cuatro*

**CENTRO AMERICA & LA R.D.****Participación del CETT CA-RD en la V Conferencia Internacional de Lecto-Escritura**

Los días 23, 24 y 25 de Febrero de 2005 se llevó a cabo en la ciudad de Guatemala, Guatemala la [V Conferencia Internacional de Lecto-escritura](#), en donde se dieron cita profesionales de la educación de España, Estados Unidos, México, Honduras, Panamá, Brasil, Colombia, Argentina, Uruguay, Paraguay, Venezuela, Ecuador, República Dominicana, Salvador, Nicaragua, y por supuesto, Guatemala.

Por mencionar solo algunos de los destacados trabajos presentados, la [Dra. Yetta Goodman](#), Regents Profesora de Educación, Universidad de Arizona, presentó la plenaria “Desarrollo de un programa exitoso de lectura en el aula” en el que exhortó a los docentes a utilizar elementos que sean atractivos para animar a los alumnos a leer, así como comprometer a los estudiantes mediante experiencias perceptivas de lenguaje.

Por parte del CETT Centroamérica y República Dominicana se tuvo la participación de la Lic. [Lidia Fromm](#), CETT-Honduras, con la conferencia “Caminando hacia una Utopía: el aula como espacio de innovación” en la que se presentaron las transformaciones y beneficios que han recibido los estudiantes y escuelas incorporadas al proyecto en ese país, y se reflexionó sobre la diferencia entre tener un paradigma docente “tradicional” y uno innovador, lo cuál si bien representa un reto para los maestros de la actualidad, es la forma mas viable para superar las deficiencias que existen en la alfabetización de los niños.

Otra intervención fue realizada por la Dra. Liliana Montenegro, CETT-República Dominicana, con el trabajo “Crear un aula donde se lee y se escribe: los talleres de lectoescritura del Proyecto CETT,” en el que se describieron brevemente las acciones que en su país se han llevado a cabo, el grado de avance que se puede apreciar tanto en maestros como en alumnos de las escuelas que pertenecen a este proyecto, los mecanismos de seguimiento que se les da y los materiales que la Pontificia Universidad Católica Madre y Maestra (PUCMM) ha creado, para Centroamérica.

También la Lic. María Ester Ortega CETT-Guatemala presentó la conferencia “Componentes de la Lectura” para los miembros del Ministerio de Educación, donde se expuso siete componentes y abordó las competencias de la comunicación y los niveles de lectura que presentan los alumnos en las distintas etapas.

El evento resulto ser un espacio enriquecedor para el intercambio de experiencias y un foro propicio para socializar los avances y logros que el CETT de Centroamérica y República Dominicana ha obtenido en la alfabetización de los niños de la región. Para mas información, favor de contactar a Maria Ester Ortega ([maria.ortega@gmail.com](mailto:maria.ortega@gmail.com)), Liliana Montenegro ([lmontenegro@pucmmsti.edu.do](mailto:lmontenegro@pucmmsti.edu.do)), y/o Lidia Fromm ([lfromm@cett.123.hn](mailto:lfromm@cett.123.hn)).

¿Sugerencias? ¿Cambios? ¿Noticias? Por favor a contactar a Carolina Chavez ([cchavez@aintl.com](mailto:cchavez@aintl.com)) con cualquier dato o pregunta. ¡Gracias!

## LOS ANDES

### Capacitación en Línea en Bolivia

El febrero pasado, se inició la capacitación en línea en Santa Cruz, Bolivia, con la participación de 250 maestros entusiasmados por capacitarse y mejorar sus prácticas de enseñanza de la lectoescritura y se realizó la capacitación inaugural de la modalidad de capacitación en línea, con un primer taller sobre la evaluación de la situación de la lectoescritura en la región, la presentación de la propuesta del CECM y el tema de la evaluación diagnóstica.

A lo largo del año, mediante la plataforma virtual creada especialmente con este propósito, los maestros podrán acceder a materiales de estudio, foros, correo electrónico y otras herramientas que les facilitarán su aprendizaje, contando siempre con la ayuda de los tutores en línea del CECM.

Para facilitar toda esta iniciativa, el CECM en Bolivia, firmó un convenio de cooperación interinstitucional con la Coordinadora de Organizaciones e Instituciones Juveniles de Santa Cruz (COIJ). Ambas entidades, motivadas por el común afán de mejorar la calidad de la educación, demuestran el poder de la unidad y de los esfuerzos compartidos.

La COIJ facilitará el uso de telecentros de su programa de *Centros Juveniles de Internet*, a los maestros participantes de la capacitación en línea y apoyará a los docentes en el manejo de las computadoras y el acceso a Internet, entre otras cosas.

Esperemos se puedan seguir dando este tipo de convenios de cooperación, para poder seguir mejorando la calidad educativa y con ello el desarrollo de Bolivia. Para más información, favor de contactar a Marta Solano ([msolano@nur.edu](mailto:msolano@nur.edu)).



Lic. Miguel Ángel Vespa Jiménez, del Directorio de la COIJ y del Dr. Eloy Anello, Coordinador Nacional CECM-Bolivia

## Escuelas CETT de Granada y Jamaica se Recuperan de los Huracanes

*Continuado de la Pagina Tres*

Ya que el gobierno tuvo necesidad de usar los fondos que había prometido originalmente al C-CETT para reconstruir su infraestructura, USAID le concedió fondos a la Junta Anexa \$894,000 USD para continuar la implementación del programa C-CETT en Granada. El programa está operando sin problemas. Los capacitadores han participado en tres capacitaciones regionales y han comenzado a ofrecer capacitación a los 98 profesores que participan en el programa. El hecho de que se echó a andar el C-CETT en Grenada a pesar de los grandes daños a las escuelas “ha sido un tremendo empuje psicológico para muchos de nuestros profesores, directores y padres de familia” reporta capacitadora Sandra Thomas.

Se han organizado por los menos 5 facultades de lectoescritura y se están llevando a cabo talleres en escuelas de toda la isla. El huracán no ha paralizado el deseo de participar en la capacitación C-CETT training que tienen los profesores. Se han hecho talleres en centros comunitarios y atrios de iglesias y los profesores de algunas escuelas han comenzado a transformar sus salones, pintándolos y ordenando sus libros escolares. Actualmente, el equipo de Granada, con la ayuda de la Junta Anexa, ha comenzado a analizar los resultados de sus pre-exámenes para prepararse para el próximo año, en el que los profesores comenzarán a diseñar sus intervenciones en el aula. En general, los dos capacitadores consideran que el progreso de Granada hacia los objetivos del C-CETT es “muy estimulante”.

Para recibir más información, favor de contactar a Sonjai Reynolds-Cooper, USAID/Jamaica (SReynolds-Cooper@usaid.gov).

## La Secretaria de Educación proyecta la Expansión de una Experiencia Exitosa...

*Continuada de la Pagina Dos*

cuando sus escuelas son sede de las prácticas docentes de los estudiantes normalistas. La experiencia de integrar acciones entre los actores citados ha sido a tal punto significativa, que la Secretaría de Estado de Educación de República Dominicana se ha interesado en ella como un modelo a seguir expandiéndola a otros Institutos de Formación Docente del país, para asegurar a largo plazo la masificación del Proyecto CETT a nivel nacional.

### Aguirre International

Aguirre International, bajo el proyecto GEM (Global Evaluación and Monitoring), es encomendado por USAID/Washington con la supervisión de la recolección de información y datos sobre la implementación de los tres CETTs regionales. También, se colaborará con los CETTs en evaluar los resultados del proyecto en el aula y en el rendimiento en la lectoescritura de los alumnos de los docentes capacitados por los CETTs. Aguirre International también tiene la responsabilidad de sintetizar la información de los tres CETTs para proveer los datos necesarios para informar a USAID sobre el avance del proyecto entero. Esto implica cuatro áreas específicas de interés que incluyen el monitoreo de hitos y proceso, estudio de la aplicación de la capacitación en el aula, el rendimiento académico, y la comunicación y disseminación de las y los logros de los CETTs. Para más información, favor de contactar a Carolina Chavez ([cchavez@aintl.com](mailto:cchavez@aintl.com)).